

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL SEGRETARIO
GENERALE DEL CONSIGLIO
REGIONALE**

Oggetto: Decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 10 del 01 febbraio 2024, ratificato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 4 del 28 febbraio 2024: assunzione degli impegni delle spese legali e contestuale accertamento della quota a carico della Regione autonoma Trentino-Alto Adige – impegni di spesa euro 126.177,18 – accertamento euro 59.379,84.

IL DIRIGENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., con il quale sono state approvate le disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15 e s.m., relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "*Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziato nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale*";

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 01 febbraio 2024, n. 10, ratificato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 28 febbraio 2024, n. 4, avente ad oggetto l'affidamento della rappresentanza e della difesa del Consiglio regionale, di fronte alla Corte d'Appello, al prof. avv. Giandomenico

**DEKRET DES
GENERALSEKRETÄRS DES
REGIONALRATES**

Betrifft: Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 10 vom 1. Februar 2024, das mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 4 vom 28. Februar 2024 ratifiziert worden ist: Zweckbindung der Ausgaben für den Rechtsbeistand und gleichzeitige Feststellung des Anteils zu Lasten der autonomen Region Trentino-Südtirol – Ausgabenzweckbindung in Höhe von 126.177,18 Euro – Feststellung in Höhe von 59.379,84 Euro.

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung, mit der die Anwendungsmodalitäten des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 15. Juli 2009 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“, in geltender Fassung, genehmigt worden sind, die unter anderem die Übernahme des Legislativdekrets Nr. 118 vom 23. Juni 2011, in geltender Fassung, betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand haben;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 über die Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend „*Bestimmungen hinsichtlich der Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel*“;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 10 vom 1. Februar 2024, das mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 4 vom 28. Februar 2024 ratifiziert worden ist und mit dem Herr Prof. RA Giandomenico Falcon vom Gerichtsstand Padua und Herr RA Christian Ferrazzi vom Gerichtsstand Verona

Falcon del foro di Padova e all'avv. Christian Ferrazzi del foro di Verona, di talune sentenze del Tribunale di Trento;

Preso atto che il medesimo decreto del Presidente n. 10/2024, ratificato con la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 4/2024, prevede oltre alla corresponsione dei compensi e delle spese vive documentate anche la corresponsione dei contributi unificati ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 30 maggio 2002, n. 115 recante *“Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di spese di giustizia”*;

Richiamato l'articolo 13 del D.P.R. 115/2002, relativamente alla determinazione del contributo unificato tributario, dovuto dalla parte ricorrente, da corrispondere per ciascun grado di giudizio e quantificato complessivamente in euro 7.417,50;

Preso atto che risulta necessario impegnare l'importo complessivo pari ad euro 126.177,18, relativo alle spese legali suddiviso come segue:

- prof. avv. Giandomenico Falcon, C.F.: FLCGDM45C06L736E, P.IVA 01910310281 per l'importo di euro 66.797,34 (comprensivo del contributo unificato anticipato in nome e per conto del Consiglio regionale):
 1. CIG B173FADC10 - sentenza n. 708/2023 di data 21/08/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4504/2014,
 2. CIG B173FE7BED - sentenza n. 709/2023 di data 21/08/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4516/2014,
 3. CIG B173F71A8D - sentenza n. 814/2023 di data 04/10/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4495/2014;
 4. CIG B173EFCA00 - sentenza n. 815/2023 di data 04/10/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4503/2014;
- avv. Christian Ferrazzi, C.F.: FRRCRS73R28L781V, P.IVA 03032600235 euro 59.379,84:
 1. CIG B173EB81E5 - sentenza n. 708/2023 di data 21/08/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4504/2014,
 2. CIG B173E77C3E - sentenza n. 709/2023 di data 21/08/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4516/2014,

damit betraut worden sind, den Regionalrat in dem vor dem Oberlandesgericht angestregten Verfahren gegen einige Urteile des Landesgerichts Trient zu vertreten und zu verteidigen;

Zur Kenntnis genommen, dass das vorgenannte Dekret des Präsidenten Nr. 10/2024, das mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 4/2024 ratifiziert worden ist, neben der Zahlung der Honorare und der belegten Reise- und Unterhaltskosten auch die Entrichtung der Einheitsbeiträge gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 115 vom 30. Mai 2002 *„Einheitstext der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen auf dem Sachgebiet der Gerichtsspesen“* vorsieht;

Mit Verweis auf den Artikel 13 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 115/2002 betreffend die Festsetzung des Einheitsbeitrages, der vom Rekurssteller geschuldet, für jede gerichtliche Instanz zu zahlen und im Gesamtbetrag von 7.417,50 Euro festgesetzt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass es notwendig ist, den Gesamtbetrag in Höhe von 126.177,18 Euro für die Verteidigungsspesen zweckzubinden und wie folgt aufzuteilen:

- Prof. RA Giandomenico Falcon, Steuernummer FLCGDM45C06L736E, MwSt.-Nummer 01910310281: Betrag in Höhe von 66.797,34 Euro (einschließlich des im Namen und im Auftrag des Regionalrates vorgestreckten Einheitsbeitrages):
 1. CIG B173FADC10 - Urteil Nr. 708/2023, veröffentlicht am 21.08.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4504/2014,
 2. CIG B173FE7BED - Urteil Nr. 709/2023, veröffentlicht am 21.08.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4516/2014,
 3. CIG B173F71A8D - Urteil Nr. 814/2023, veröffentlicht am 04.10.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4495/2014,
 4. CIG B173EFCA00 - Urteil Nr. 815/2023, veröffentlicht am 04.10.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4503/2014;
- RA Christian Ferrazzi, Steuernummer: FRRCRS73R28L781V, MwSt.-Nummer 03032600235: 59.379,84 Euro:

3. CIG B173E1D1FC - sentenza n. 814/2023 di data 04/10/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4495/2014;
4. CIG B173D5D38A - sentenza n. 815/2023 di data 04/10/2023 nell'ambito del procedimento R.G. n. 4503/2014;

Considerato altresì che, ai sensi di quanto previsto nell'allegato 4/2 del D.lgs. 118/2011, la somma citata pari ad euro 126.177,18 deve essere impegnata sull'esercizio finanziario 2024, tenuto conto che il contratto tra le parti è stato firmato in data 29 febbraio 2024, Nr. Rep. 45/2024 e in quanto l'esigibilità della spesa non è, ad oggi, determinabile;

Viste le dichiarazioni su incarichi e attività di cui all'articolo 1, comma 1, lettera d), della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10 e all'articolo 39 undecies della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 del prof. avv. Giandomenico Falcon, prot. n. 3431 del 02 ottobre 2023 e dell'avv. Christian Ferrazzi, prot. n. 3429 del 02 ottobre 2023;

Viste le attestazioni dell'avvenuta verifica dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi ai sensi della legge regionale n. 10/2014 e ai sensi dell'articolo 53, comma 14 del d.lgs. 165/2001 del prof. avv. Giandomenico Falcon, prot. n. 1165-I del 20 marzo 2024 e dell'avv. Christian Ferrazzi, prot. n. 1179-I del 21 marzo 2024;

Vista la convenzione n. 43 del 18 gennaio 2016, stipulata con la Regione Trentino-Alto Adige ed approvata con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio del 26 ottobre 2015, n. 172, relativa alla ripartizione del 50% delle spese legali sostenute per le

1. CIG B173EB81E5 - Urteil Nr. 708/2023, veröffentlicht am 21.08.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4504/2014,
2. CIG B173E77C3E - Urteil Nr. 709/2023, veröffentlicht am 21.08.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4516/2014,
3. CIG B173E1D1FC - Urteil Nr. 814/2023, veröffentlicht am 04.10.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4495/2014,
4. CIG B173D5D38A - Urteil Nr. 815/2023, veröffentlicht am 04.10.2023 im Rahmen des Verfahrens Allg. Reg. 4503/2014;

Zudem hervorgehoben, dass der genannte Betrag im Ausmaß von 126.177,18 Euro im Sinne der Bestimmungen laut der Anlage 4/2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 im Finanzjahr 2024 zweckgebunden werden muss, da der Vertrag zwischen den Parteien am 29. Februar 2024 unterzeichnet und mit der Nummer 45/2024 in die Sammlung der Verträge des Regionalrates aufgenommen worden ist und derzeit nicht bestimmt werden kann, wann die rechtliche Verbindlichkeit zustande kommen wird;

Nach Einsicht in die Erklärungen betreffend Aufträge und Tätigkeiten laut Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe d) des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 und Artikel 39 undecies des Landesgesetzes Nr. 23 vom 19. Juli 1990 von Herrn RA Giandomenico Falcon, Prot. Nr. 3431 vom 2. Oktober 2023 und von Herrn RA Christian Ferrazzi, Prot. Nr. 3429 vom 2. Oktober 2023;

Nach Einsicht in die Bescheinigungen betreffend die vorgenommene Überprüfung hinsichtlich des Nichtvorhandenseins auch potentiell möglicher Interessenskonflikte im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10/2014 und des Artikels 53, Absatz 14, des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 165/2001 von Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon, Prot. Nr. 1165-I vom 20. März 2024 und von Herrn RA Christian Ferrazzi, Prot. Nr. 1179-I vom 21. März 2024;

Nach Einsicht in die mit der Region Trentino-Südtirol abgeschlossene und mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 172 vom 26. Oktober 2015 genehmigte Vereinbarung Nr. 43 vom 18. Jänner 2016, der zufolge die in den oben angeführten Rechtsstreitigkeiten bestrittenen

controversie sopra indicate tra la Regione Trentino-Alto Adige ed il Consiglio regionale;

Ritenuto quindi di accertare l'importo di euro 59.379,84 sul capitolo 250 dello stato di previsione dell'entrata, sull'esercizio finanziario 2024, ai sensi della convenzione sopra citata e come previsto dalla sopra citata deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 4/2024;

Visto l'articolo 53 e l'articolo 56, comma 1 e l'allegato 4/2 del d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi;

Visto il punto 6 del citato Decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 10/2024, il quale prevede che con successivo provvedimento del dirigente si proceda all'accertamento dell'importo che dovrà essere rimborsato dalla Regione;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2024-2025-2026, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 47 del 20 settembre 2023;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 del piano finanziario U.1.03.02.11.006, dell'esercizio finanziario 2024.

d e c r e t a

1. di dare atto che, come esposto nelle premesse, la spesa relativa alle spese legali ammonta complessivamente ad euro 126.177,18 e che tale spesa è suddivisa come di seguito indicato:

- prof. avv. Giandomenico Falcon per euro 66.797,34;
- avv. Christian Ferrazzi per euro 59.379,84;

2. di impegnare la spesa di cui al punto 1., sul capitolo 564 - piano finanziario U.1.03.02.11.006 - dell'esercizio finanziario 2024, come di seguito indicato:

- euro 66.797,34 (IVA ed oneri inclusi) per il patrocinio legale prestato dal prof. avv. Giandomenico Falcon (comprensivo di una quota di rimborso spese vive documentate

Anwaltskosten zur Hälfte zwischen der Region Trentino-Südtirol und dem Regionalrat geteilt werden;

Demnach die Ansicht vertretend, dass der Betrag von 59.379,84 Euro entsprechend der oben genannten Vereinbarung und entsprechend des oben genannten Präsidiumsbeschlusses Nr. 4/2024 auf Kapitel 250 des Einnahmenvoranschlags des Finanzjahres 2024 festgestellt werden kann;

Nach Einsicht in den Artikel 53 und in den Artikel 56, Absatz 1 sowie in die Anlage 4/2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 „Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen“;

Nach Einsicht in Punkt 6 des oben genannten Dekrets des Präsidenten des Regionalrates Nr. 10/2024, dem zufolge die Feststellung des Betrags, den die Region zurückerstatten muss, mit einem nachfolgenden Dekret der Führungskraft erfolgt;

Nach Einsicht in den vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 47 vom 20. September 2023 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2024-2025-2026;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.11.006 des Finanzjahres 2024 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Es wird entsprechend den in den Prämissen dargelegten Ausführungen kundgetan, dass die Ausgabe für die Rechtsverteidigung insgesamt 126.177,18 Euro beträgt und wie folgt aufgeteilt wird:

- Prof. RA Giandomenico Falcon 66.797,34 Euro;
- RA Christian Ferrazzi 59.379,84 Euro.

2. Die Ausgabe laut Punkt 1. wird auf dem Kapitel 564 - Finanzkontenplan U.1.03.02.11.006 des Finanzjahres 2024 wie folgt zweckgebunden:

- der Betrag in Höhe von 66.797,34 Euro (inklusive MwSt. und Kosten) für den von Prof. RA Giandomenico Falcon erbrachten Rechtsbeistand (einschließlich eines Anteils

- pari ad euro 1.015,04 e di spese anticipate in nome e per conto del Consiglio regionale);
- euro 59.379,84 (IVA ed oneri inclusi) per il patrocinio legale prestato dall'avv. Christian Ferrazzi (comprensivo di una quota di rimborso spese vive documentate pari ad euro 1.015,04;

3. di accertare, per le motivazioni indicate in premessa, l'importo di euro 59.379,84 sul capitolo 250 - piano finanziario E.3.05.99.99.999, dell'esercizio finanziario 2024;

4. di procedere alla liquidazione della spesa di cui al presente atto su presentazione di idonea documentazione contabile.

Nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33."

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 "Codice del processo amministrativo";
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

- der zu belegenden Reise- und Unterhaltskosten in Höhe von 1.015,04 Euro und der im Namen und im Auftrag des Regionalrates vorgestreckten Ausgaben);
- der Betrag in Höhe von 59.379,84 Euro (inklusive MwSt. und Kosten) für den von Herrn RA Christian Ferrazzi erbrachten Rechtsbeistand (einschließlich eines Anteils der zu belegenden Reise- und Unterhaltskosten in Höhe von 1.015,04 Euro).

3. Der Betrag in Höhe von 59.379,84 Euro wird wie in den Prämissen ausgeführt auf dem Kapitel 250 - Finanzkontenplan E.3.05.99.99.999 des Finanzjahres 2024 festgestellt.

4. Die Zahlung der Ausgabe laut dieser Maßnahme wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Auf der Webseite des Regionalrates wird in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung erfolgen, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im Besonderen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“ vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -

(firmato digitalmente/digital signiert)



Firmato digitalmente da:

Rella Juergen

Firmato il 25/07/2024 09:47

Seriale Certificato: 2931680

Valido dal 10/11/2023 al 10/11/2026

InfoCamera Qualified Electronic Signature CA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.
PER LA DIRETTRICE REGGENTE
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI
IL VICESEGRETARIO GENERALE
- avv. Sergio Vergari -
(firmato digitalmente)

CZ/ma/MF



Firmato digitalmente da:
VERGARI SERGIO
Firmato il 25/07/2024 10:37
Seriale Certificato: 3618234
Valido dal 30/05/2024 al 30/05/2027
InfoCertare QualPro Electronic Signature CA

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.
FÜR DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT UND VERGABEN
DER VIZEGENERALSEKRETÄR
- RA Sergio Vergari -
(digital signiert)